



An den
Präsidenten des Südtiroler Landtages
Herrn Dr. Thomas Widmann
Bozen

Bozen, den 26. August 2014

ANFRAGE

519/14

Auskunft über die Verfahren des Landes Südtirol vor dem Verfassungsgericht in Rom

Das Land Südtirol hat in der letzten Zeit mehrere Bestimmungen des italienischen Staates vor das Verfassungsgericht in Rom angefochten.

Im Sinne der Geschäftsordnung wird die Landesregierung um die schriftliche Beantwortung folgender Fragen ersucht:

1. Wie viele Verfahren behängen derzeit vor dem Verfassungsgericht in Rom?
2. Welche Bestimmungen und Bereiche sind Gegenstand der jeweiligen Streitauseinandersetzungen?
3. Welche Mindereinnahmen und welche Auswirkungen hat das Land Südtirol aufgrund der Nicht-Einhaltung des sog. Mailänder Abkommens durch die italienische Regierung seit dem Inkrafttreten des Abkommens bezogen auf die jeweiligen Geschäftsjahre 2009, 2010, 2011, 2012, 2013 und 2014 zu verzeichnen?
4. Wer vertritt in den jeweiligen behängenden Verfahren das Land Südtirol vor Gericht?
5. Wie oft hat das Land Südtirol in den letzten 5 Jahren Staatsbestimmungen vor dem Verfassungsgericht in Rom angefochten? Mit welchem jeweiligen Ausgang/Ergebnis für das Land Südtirol?
6. Wer waren in den letzten 5 Jahren die Rechtsbeistände des Landes Südtirol und wie viel hat das Land in diesen 5 Jahren für Anwaltskosten und Verfahrensspesen ausgegeben? Bitte getrennt für jedes einzelne Verfahren angeben.
7. Welche Maßnahmen gedenkt die Landesregierung demnächst zu unternehmen, um die Autonomie Südtirols zu sichern und eventuell zu erweitern? Bitte um eine Begründung der einzelnen Maßnahmen.
8. Wie lassen sich derzeit die Beziehungen zwischen der Südtiroler Landesregierung und der Regierung Renzi charakterisieren?

L. Abg. Walter Blaas



Prot. Nr. 65/M.04.01/574212

Bozen, 13. 10. 14

Bearbeitet von: Dr. Eros Magnago

An den
Landtagsabgeordneten
Walter Blaas

IM HAUSE

Zur Kenntnis: An den Präsidenten
des Südtiroler Landtages
Dr. Thomas Widmann

Anfrage 519/2014 – Auskunft über die Verfahren des Landes Südtirol vor dem Verfassungsgericht in Rom

Bezug nehmend auf die oben genannte Anfrage wird Folgendes mitgeteilt.

- 1) Derzeit sind 11 Verfassungsmäßigkeitsverfahren und 4 Zuständigkeitsfragen vor dem Verfassungsgerichtshof anhängig, die von der autonomen Provinz Bozen eingeleitet wurden.
- 2) Die 11 Verfassungsmäßigkeitsverfahren betreffen folgende Bestimmungen:
 - Gesetzesdekret vom 29.12.2010, Nr. 225, Art. 2 Absatz 1-bis,
 - Gesetzesdekret vom 13.08.2011, Nr. 138, Art. 2 Absatz 3, letzter Satz und Absatz 36,
 - Gesetz vom 12.11.2011, Nr. 183 (Stabilitätsgesetz 2012), Art. 32,
 - Gesetzesdekret vom 06.12.2011, Nr. 201, Art. 13 Absatz 11, Art. 13 Absatz 17, Art. 14 Absatz 13-bis, Art. 28 Absatz 3, Art. 48,
 - Gesetzesdekret vom 24.01.2012, Nr. 1, Art. 35 Absatz 4,
 - Gesetzesdekret vom 06.07.2012, Nr. 95, Art. 15 Absatz 13 Buchstabe c), Absätze von 15 bis 17, Absatz 22 zweiter, dritter, vierter und fünfter Satz, Art. 16 Absätze 3 und 4 und Art. 24-bis erster Teil,
 - Gesetz vom 24.12.2012, Nr. 228 (Stabilitätsgesetz 2013), Art. 1 Absätze 25 und 28 - Absätze 82,83 - Absatz 118 - Absätze 128, 129 - Absatz 132 - Absatz 138 - Absätze 141,142,143 - Absatz 146 - Absatz 299 - Absatz 380 Buchstaben b), f), h), i) - Absatz 448 - Absätze 455 und 456 - Absatz 457 - Absatz 459 - Absatz 461 - Absätze 462, 463, 464 und 465 - Absatz 472,
 - Gesetzesdekret vom 31.08.2013, Nr. 102, Art. 3 Absatz 2,
 - Gesetz vom 27.12.2013, Nr. 147 (Stabilitätsgesetz 2014), Art. 1 Absätze 157, 179, 213, 429, 431, 435, 481, 499, 500, 502, 504, 508, 511, 526, 527, 711, 712 und 729,
 - Gesetzesdekret vom 30.11.2013, Nr. 133, Art. 1 Absatz 8,
 - Gesetzesdekret vom 24.04.2014, Nr. 66, Art. 7 Absätze 1 und 1-bis, Art. 8 Absätze 4, 6 und 10, Art. 46 Absätze 1, 2, 3, 4 und 6.

Die 4 Zuständigkeitsfragen betreffen folgende Bestimmungen:

- Dekret des Ministers für Wirtschaft und Finanzen vom 27.11.2012, „Aufteilung des Beitrages zu den öffentlichen Finanzen vorgesehen von Artikel 16 Absatz 3 des G.D. vom 6. Juli 2012, Nr. 95 zwischen den Regionen mit Sonderstatut und den Autonomen Provinzen Trient und Bozen. Festlegung der Rückstellung“,
- Dekret des Ministers für Wirtschaft und Finanzen vom 23.09.2013, „Aufteilung des Beitrages zu den öffentlichen Finanzen vorgesehen von Artikel 16 Absatz 3 des G.D. vom 6. Juli 2012, Nr. 95 zwischen den Regionen mit Sonderstatut und den Autonomen Provinzen Trient und Bozen.



- Festlegung der Rückstellung",
- Dekret des Ministers für Wirtschaft und Finanzen vom 17.06.2014, „Aufteilung des Beitrages zu den öffentlichen Finanzen vorgesehen von Artikel 16 Absatz 3 des G.D. vom 6. Juli 2012, Nr. 95 zwischen den Regionen mit Sonderstatut und den Autonomen Provinzen Trient und Bozen. Festlegung der Rückstellung",
- Dekrets des Innenministers vom 20.06.2014, „Zuweisung an die Gemeinden der Regionen mit Normalstatut, der Regionen Sizilien und Sardinien des Zuschusses von 75.706.718,47 Euro als Ausgleich für die Mindereinnahmen aus der IMU ab dem Jahr 2014 und der niedrigeren Rückstellungen für einen Betrag von insgesamt 3.393.281,53 Euro bezüglich der Anteile auf staatliche Steuern zugunsten der Gemeinden der Regionen mit Sonderstatut Friaul-Julisch Venetien und Aostatal und der Autonomen Provinzen von Trient und Bozen ".

Die Texte der Verfahren sind auf der Webseite des Verfassungsgerichtshofes abrufbar.

Weitere Informationen können auch direkt beim Landtag eingeholt werden, da der Landtag laut Autonomiestatut alle Beschlüsse der Landesregierung zur Anfechtung von Staatsbestimmungen genehmigen muss.

- 3) Nachdem das Mailänder Abkommen erst am 1.1.2010 in Kraft getreten ist, gibt es keine Auswirkungen im Jahr 2009.

Für die darauffolgenden Jahre lassen sich die Mindereinnahmen für das Land Südtirol aufgrund der Nicht-Einhaltung des sog. Mailänder Abkommens durch die italienische Regierung wie folgt beziffern:

	2010	2011	2012	2013	2014
Stabilitätspakt	0	59,3	360,8	485,7	488,9
Vom Staat zurückbehaltene Steuern (accantonamenti)	0	0	206,8	312,9	407,4
Dem Staatshaushalt vorbehaltene Staatssteuern (riserve all'Erario)	0	0	113,5	0	125,9
Insgesamt	0	59,3	681,1	798,6	1.022,2

Beträge in Mio. €

- 4) - 6) Die Antworten auf die Fragen 4., 5. und 6. können aus der beiliegenden Tabelle „Verfahren vor dem Verfassungsgerichtshof“ entnommen werden. Die Tabelle listet die Verfahren vor dem Verfassungsgerichtshof auf, die von der autonomen Provinz Bozen eingeleitet wurden, und gibt zudem die Faszikelnummer, die Nummer im Rekursregister, den Sachbereich, die Anwälte des Landes, den Zustellungsbevollmächtigten in Rom, die Nummer des Urteils oder des Beschlusses, mit welchen das Verfahren auch nur teilweise abgeschlossen wurde, den Ausgang und die bezahlten Beträge an. Am Ende der Tabelle ist auch eine diesbezügliche Legende angeführt.
- 7) Das Ziel, die Autonomie Südtirols zu sichern, wird in zweifacher Hinsicht verfolgt. Erstens durch eine Überarbeitung der im Autonomiestatut enthaltenen Kompetenzen im Rahmen der derzeitigen Verfassungsreform. In diesem Zusammenhang wird ein Gesetzentwurf im Sinne von Artikel 103 des Autonomiestatuts ausgearbeitet. Zweitens ist es notwendig, so bald wie möglich eine Vereinbarung bezüglich der Überarbeitung der finanziellen Beziehungen zwischen dem Staat und der Autonomen Provinz Bozen zu treffen. Besagte Vereinbarung muss ein sicheres und objektives Kriterium zur Festlegung des finanziellen Beitrags der Autonomen Provinz Bozen zur Sanierung des Staatshaushaltes vorsehen, sodass, abgesehen von diesem Beitrag, die vollständige finanzielle Autonomie und somit die Möglichkeit zur Planung der Haushalte und demzufolge der Ausgabenpolitik gewährleistet werden kann.

Cm



- 8) In Bezug auf die Beziehungen zwischen der Südtiroler Landesregierung und der Regierung Renzi herrscht zurzeit, auch anlässlich der Unterredungen mit dem Präsidium des Ministerrates, uns gegenüber ein positiveres Klima. Es erscheint eindeutig, dass vonseiten der Regierung Renzi der Wille besteht, das von der Regierung Monti angewandte Beziehungsmuster zu verändern und die Beziehung zwischen Regierung und Autonomie auf einer korrekten Basis zu gründen, angefangen mit den oben genannten finanziellen Beziehungen.

Mit freundlichen Grüßen

Der Landeshauptmann

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Arno Kompatscher', written over a horizontal line.

Dr. Arno Kompatscher -

Anlage:

Tabelle „Verfahren vor dem Verfassungsgerichtshof“

CG

Verfahren vor dem Verfassungsgerichtshof
Procedimenti innanzi alla Corte Costituzionale

Akte Fasc.	Zustellung Notifica	Rekurspartei ricorrente	Nr. N.	Sachbereich Materia	Anwälte Legali	Dom.	Urteil/ Beschluss sentenza/ ordinanza	Esito Ausgang	Acconto	Saldo
11517	01.02.2010	LS/PAB	23/10	imp. d.lgs. 1 dicembre 2009, n. 179 - "salva Tolomei"	Guggenberg	Costa	346/10	neg	C 1.248,00(10)	C 5.818,32(11)
11599	14.04.2010	LS/PAB	70/10	imp. d.lgs. 11 febbraio 2010, n. 22 (Riassetto della normativa in materia di ricerca e coltivazione delle risorse geotermiche, a norma dell'articolo 27, comma 28, della legge 23 luglio 2009, n. 99)	Riz Ferrari		112/11	+/-	R 1.248,00(10) F 1.248,00(10)	R 11.564,84(11) F 16.664,73(11)
11689	07.07.2010	LS/PAB	8/10	conflitto attribuzione lettera e-mail Ministero Economia e finanze - comunicazione dati patrimonio (art.2, co. 222, legge finanziaria dello Stato 2010)	Riz Ferrari		340/11	+/-	R 1.248,00(10) F 1.248,00(10)	R 16.550,33(12) F 19.231,81(12)
11758	20.09.2010	LS/PAB	99/10	imp. legge 30 luglio 2010, n. 122 (Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 31 maggio 2010, n. 78, recante misure urgenti in materia di stabilizzazione finanziaria e di competitività economica)	Riz Ferrari		61/14	neg	R 1.248,00(10) F 1.248,00(10)	R 15.862,53(14) F 17.346,71(14)
							72/14	neg		R 17.068,53(14) F 17.621,38(14)
							89/14	neg		R 15.862,52(14)
							99/14	neg		R 17.068,53(14)

Akte Fasc.	Zustellung Notifica	Rekurspartei ricorrente	Nr. N.	Sachbereich Materia	Anwälte Legali	Dom.	Urteil/ Beschluss sentenza/ ordinanza	Esito Ausgang	Acconto	Saldo
							121/14	neg		
							138/14	neg		R 3.647,80(14)
12052	18.04.2011	LS/PAB	36/11	imp. art. 2, co.1/bis, d.l. 225/2010, conv. l. 10/2011 - modifica finanziamento ai sensi titolo 6 Statuto	Riz Ferrari				R 1.248,00(11) F 1.248,00(11)	R 12.658,46(11)
12200	08.08.2011	LS/PAB	9/11	conflitto di attribuzione a seguito del decreto del Capo dell'ufficio per lo sport dd. 1.6.2011 (riconoscimento della qualificazione di maestro di sci conseguito in Montenegro)	Riz Ferrari		238/12	+/-	R 1.248,00(11)	R 16.480,01(13) F 16.956,31(13)
12230	19.09.2011	LS/PAB	114/11	imp. d.lgs.23 giugno 2011, n. 118 (Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi)	Riz Ferrari		178/12	pos	R 1.258,40(12) F 1.258,40(11)	R 27.869,76(12) F 32.147,27(13)
12307	07.11.2011	LS/PAB	152/11	imp. legge 14 settembre 2011, n. 148 (Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 13 agosto 2011, n. 138, recante ulteriori misure urgenti per la stabilizzazione finanziaria e per lo sviluppo. Delega al Governo per la riorganizzazione della distribuzione sul territorio degli uffici giudiziari)	Riz Ferrari		198/12	pos	R 1.258,40(12) F 1.258,40(12)	F 18.416,99(12)
12325	14.11.2011	LS/PAB	161/11	imp. d.lgs.6 settembre 2011, n. 149 (Meccanismi sanzionatori e premiali relativi a regioni, province e comuni, a norma degli articoli 2, 17 e 26 della legge 5 maggio 2009, n. 42)	Riz Ferrari		219/13	+/-	R 1.258,40(12) F 1.258,40(12)	R 21.135,63(13) F 21.543,30(13)
12363	24.11.2011	LS/PAB	7/12	imp. art. 32 l. 183/2011 - patto di stabilità interno Regioni e Province	Riz				R 1.258,40(12)	

Akte Fasc.	Zustellung Notifica	Rekurspartei ricorrente	Nr. N.	Sachbereich Materia	Anwälte Legali	Dom.	Urteil/ Beschluss sentenza/ ordinanza	Esito Ausgang	Acconto	Saldo
				autonome di Trento e di Bolzano	Ferrari				F 1.258,40(12)	
12420	13.01.2012	LS/PAB	40/12	imp. d.l. 6 dicembre 2011, n. 201, convertito con l. 22 dicembre 2011, n. 214 (Disposizioni urgenti per la crescita, l'equità e il consolidamento dei conti pubblici)	Riz Ferrari		127/14	neg	R 1.258,00(12) F 1.258,40(12)	R 17.384,59(14)
12448	02.02.2012	LS/PAB	1/12	conflitto attribuzioni in relazione Programma dei controlli e delle analisi della Sezione di controllo di Bolzano per l'anno 2012	Riz Ferrari		60/13	neg	R 1.258,00(12) F 1.258,40(12)	R 16.961,97(13) F 16.858,72(13)
12474	23.02.2012	LS/PAB	4/12	conflitto attribuzioni in relazione DPCM 13/10/2011-Fondo per la valorizzazione e la promozione delle aree territoriali svantaggiate confinanti con le regioni a statuto speciale	Riz Ferrari		71/13	neg	R 1.258,40(12) F 1.258,40(12)	R 18.465,76(13) F 19.345,72(13)
12564	21.05.2012	LS/PAB	86/12	imp. art. 35, co. 4, d.l. 24 gennaio 2012, n. 1 (Disposizioni urgenti per la concorrenza, lo sviluppo delle infrastrutture e la competitività), convertito in legge, con modificazioni, dalla legge 24 marzo 2012, n. 27	Riz Ferrari				R 1.258,40(12) F 1.258,40(12)	
12689	10.10.2012	LS/PAB	150/12	imp. decreto-legge n. 83/2012 (Misure urgenti per la crescita del Paese)	Guggenberg	Costa	274/13	pos	C 1.258,40(13)	C 3.601,55(14)
							263/13	pos		
							27/14	neg		
12690	13.12.2012	LS/PAB	149/12	Imp. decreto-legge n. 95/2012 (Disposizioni urgenti per la revisione della spesa pubblica con invarianza dei servizi ai cittadini nonché misure	Beikircher	Costa			C 1.258,40(13)	

Akte Fasc.	Zustellung Notifica	Rekurspartei ricorrente	Nr. N.	Sachbereich Materia	Anwälte Legali	Dom.	Urteil/ Beschluss sentenza/ ordinanza	Esito Ausgang	Acconto	Saldo
				di rafforzamento patrimoniale delle imprese del settore bancario)						
12777	05.12.2012	LS/PAB	16/12	conflitto di attribuzione a seguito del decreto di sequestro prot. 0128983/12 del Procuratore regionale presso la Sezione giurisdizionale di Bolzano (spese riservate)	Pagliarin	Manzi	252/13	neg	P 1.415,70(14) M 1.258,40(13)	P 13.353,33(14) M 6.619,60(14)
12784	13.12.2012	LS/PAB	1/13	conflitto attribuzioni in relazione decreto del Ministero dell'economia e delle finanze 27 novembre 2012 (Riparto del contributo alla finanza pubblica previsto dall'articolo 16, comma 3, del decreto-legge 6 luglio 2012, n. 95 tra le regioni a statuto speciale e le province autonome di Trento e Bolzano. Determinazione dell'accantonamento)	Beikircher	Costa			C 1.292,08(13)	
12849	27.02.2013	LS/PAB	30/13	imp. legge 24 dicembre 2012, n. 228 (Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello stato - Legge di stabilità 2012)	Guggenberg	Costa			C 1.268,80(14)	
12928	20.03.2013	LS/PAB	4/13	conflitto di attribuzione a seguito della richiesta documenti prot. 0000457-22/02/2013-PR_BZ-U15-P del Procuratore regionale presso la Sezione giurisdizionale di Bolzano (spese riservate)	Pagliarin	Manzi	252/13	neg		P 4.953,08(14)
13292	13.12.2013	LS/PAB	13/13	conflitto attribuzioni in relazione decreto del Ministero dell'economia e delle finanze 23.9.2013 (Riparto del contributo alla finanza pubblica previsto dall'art.14, comma 3, del decreto-legge 6.7.2012, n.95 tra le	Beikircher	Costa			C 1.268,80(14)	

Akte Fasc.	Zustellung Notifica	Rekurspartei ricorrente	Nr. N.	Sachbereich Materia	Anwälte Legali	Dom.	Urteil/ Beschluss sentenza/ ordinanza	Esito Ausgang	Acconto	Saldo
				regioni a statuto speciale e le province autonome di Trento e Bolzano. Determinazione dell'accantonamento)						
13361	16.12.2013	LS/PAB	1/14	imp. decreto-legge 31.8.2013 n.102 - (Disposizioni urgenti in materia di IMU, di altra fiscalità immobiliare, di sostegno alle politiche abitative e di finanza locale, nonché di cassa integrazione guadagni e di trattamento pensionistico), convertito in legge, con modificazioni, dalla legge 28.10.2013 n.124	Guggenberg	Costa				
13462	12.02.2014	LS/PAB	11/14	imp. legge 27.12.2013 n.147(Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (legge di stabilità 2014)	Guggenberg	Costa				
13497	26.03.2014	LS/PAB	28/14	imp. decreto-legge 30.11.2013 n.133 (Disposizioni urgenti concernenti l'IMU, l'alienazione di immobili pubblici e la Banca d'Italia), convertito in legge, con modificazioni, dalla legge 29.1.2014 n.5	Beikircher	Costa			C 1.268,80(14)	
13653	01.07.2014	LS/PAB	57/14	imp. artt.7, commi 1 e 1/bis, e 46, commi 1,2,3 e 6, d.l. 24.4.2014 n.66 (Misure urgenti per la competitività e la giustizia sociale)	Guggenberg	Costa			C 1.268,80(14)	
13660	10.07.2014	LS/PAB	12/14	conflitto attribuzioni in relazione decreto del Ministero dell'economia e delle finanze 17.6.2014 (Riparto del contributo alla finanza pubblica	Beikircher	Costa			C 1.268,80(14)	

Akte Fasc.	Zustellung Notifica	Rekurspartei ricorrente	Nr. N.	Sachbereich Materia	Anwälte Legali	Dom.	Urteil/ Beschluss sentenza/ ordinanza	Esito Ausgang	Acconto	Saldo
				previsto dall'art.16, comma 3 del d.l.6.7.2012, n.95, tra le regioni a statuto speciale e le province autonome di Trento e Bolzano. Determinazione dell'accantonamento)						
13708	30.07.2014	LS/PAB	11/14	conflitto attribuzioni in relazione D.M. 20.6.2014 (Attribuzione ai comuni delle regioni a statuto ordinario, della Regione siciliana e Sardegna del contributo pari a 75.706,718,47 euro a titolo di compensazione di minor gettito IMU, a decorrere dall'anno 2014 e di minori accantonamenti, per l'importo complessivo pari a 3.393.281,53 euro, a valere sulle quote di compartecipazione ai tributi erariali, a favore dei comuni delle Regioni a statuto speciale Friuli-Venezia Giulia e Valle d'Aosta e delle province autonome di Trento e Bolzano)	Guggenberg	Costa			C 1.268,80(14)	

Legende

LS = Land Südtirol
R = Prof. RA Dr. Roland Riz
F = Prof. RA Dr. Giuseppe Franco Ferrari
P = Prof. RA Dr. Carola Pagliarin
C = RA Dr. Michele Costa
M = RA Dr. Luigi Manzi
(13) = Auszahlungsjahr

Legenda

PAB = Provincia autonoma di Bolzano
R = Prof. Avv. Roland Riz
F = Prof. Avv. Giuseppe Franco Ferrari
P = Prof. Avv. Carola Pagliarin
C = RA Dr. Michele Costa
M = Avv. Luigi Manzi
(13) = anno di pagamento

G:\DATEN\Verfassungsgerichtshof\Verfahren ab 2010\2014.09.25_Liste.doc